

# GLW

*Crimping Technology*



## Aderendhülsen *Wire End Sleeves*

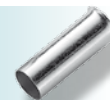
## Inhalt

### Contents

## Seite / Page

Aderendhülsen unisoliert DIN 46228 T1  
*Wire end sleeves non-insulated DIN 46228 T1*

3



Aderendhülsen isoliert DIN 46228 T4  
*Wire end sleeves insulated DIN 46228 T4*

4 - 7



TWIN-Aderendhülsen isoliert  
*TWIN Wire end sleeves for two wires*

8 - 9



Aderendhülsen für Leiter mit stärkerer Isolation - Typ GB  
*Wire end sleeves for wires with thick insulation - Type GB*

10



Aderendhülsen für kurzschluss sichere Leitungen - Typ XL  
*Wire end sleeves for short-circuit proof of leads - Type XL*

11



Aderendhülsen in Bandform - K-Spulen  
*End sleeves tape-mounted - K-Reels*

12



Aderendhülsen in Bandform - B-Spulen  
*Wire end sleeves tape-mounted - B-Reels*

12



Aderendhülsen in Bandform - Streifen  
*Wire end sleeves tape-mounted - Strips*

13



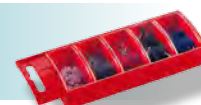
Sortimentsboxen  
*Assortment boxes*

14



Slide Boxen  
*Slide boxes*

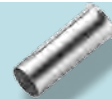
15





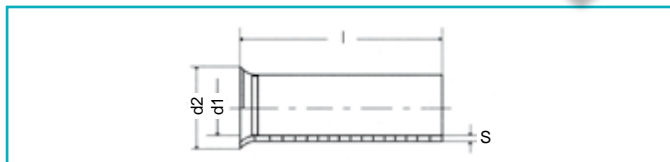
# Aderendhülsen unisoliert DIN 46228 T1

## Wire end sleeves non-insulated DIN 46228 T1



Material: Kupfer / Polypropylen  
 Material: Copper / Polypropylene

Oberfläche: verzinkt  
 Surface: Tin plated



Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr. Part No.	Menge Quantity	Abmessungen Dimensions			
					l	d1	d2	S
0,25	5	24	006825 006000	1000	5*	0,8	1,7	0,15
	7				7*			
0,34	5	22	006002 006004	1000	5*	0,9	1,8	0,15
	7				7*			
0,5	6	20	006006 006008 006010	1000	6	1	2,1	0,15
	8				8*			
0,75	6	18	006012 006014 006015 006016	1000	6	1,2	2,3	0,15
	8				8*			
1	6	18	006017 006019 006020 006022 006024	1000	6	1,4	2,5	0,15
	7				7*			
1,5	7	16	006027 006030 006031 006033 006035 006036 006038	1000	7	1,7	2,8	0,15
	8				8			
2,5	10	14	006040 006042 006043 006045 006047 006048 006049	1000	10	2,2	3,4	0,15
	12				12			
4	9	12	006050 006052 006053 006055 006056 006058	1000	9	2,8	4	0,2
	10				10			
6	10	10	006059 006060 006062 006063 006065	1000	10	3,5	4,7	0,2
	12				12			

Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr. Part No.	Menge Quantity	Abmessungen Dimensions			
					l	d1	d2	S
10	12	8	006068 006070 006071 006073 006074	500	12	4,5	5,8	0,2
	15				15			
	18				18			
	20				20*			
16	12	6	006079 006080 006081 006083 006084 006085	250	12	5,8	7,5	0,2
	15				15			
	18				18			
	20				20*			
25	12	4	006089 006091 006092 006094 006095	100	12*	7,3	9,5	0,2
	15				15			
	18				18			
	25				25			
35	18	2	006098 006099 006100 006101	100	18	8,3	11	0,2
	20				20*			
	25				25			
	32				32			
50	18	1/0	006102 006103 006104 006105	100	18	10,3	13	0,3
	22				22*			
	25				25			
	32				32			
70	25	2/0	006107 006108	100	25*	12,5	15	0,4
	32				32*			
95	25	3/0	006109 006110 006111	50	25*	14,5	17	0,4
	30				30*			
	32				32*			
120	32	250 MCM	006075 006076	50	32*	16,5	19	0,5
	40				40*			
150	32	300 MCM	006077 006078	50	32*	18,5	21	0,5
	38				38*			
185	32	350 MCM	006086 006087	25	32*	20	23,5	0,6
	40				40*			
240	40	500 MCM	006088	25	40*	22,8	25,8	0,6

\*Nicht genormt nach DIN 46228 T1  
 \*Not conform to DIN 46228 Part T1

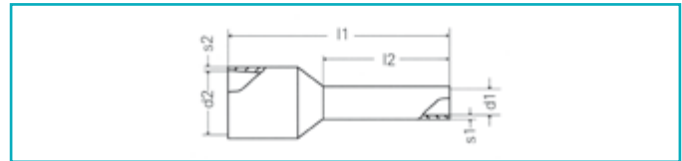


# Aderendhülsen isoliert DIN 46228 T4, Einzelbeutel

## Wire end sleeves insulated DIN 46228 T4, Single bag



Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene



Oberfläche: verzinkt  
Surface: Tin plated

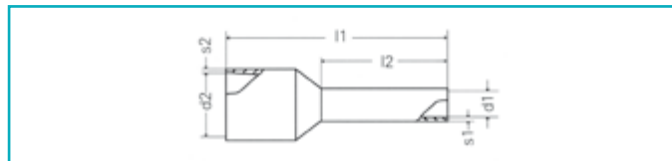
Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr. Part No.	Code DIN	Art. Nr. Part No.	Code T	Art. Nr. Part No.	Code W	Menge Quantity	Abmessungen Dimensions					
										l1	l2	d1	s1	d2	s2
0,14	6	26	005550	GY	005548	BN	005550	GY	500	10	6*	0,8	0,15	1,9	0,3
	8		005554		005552		005554			12	8*				
0,25	6	24	005558	YE	005556	VT	005562	BU	500	10	6*	0,8	0,15	1,9	0,3
	8		005570		005568		005572			12	8*				
	12						005574			16	12*				
0,34	6	22	005578	TQ	005576	PK	005578	TQ	500	10	6*	0,8	0,15	1,9	0,3
	8		005590		005588		005590			12	8*				
	12		005594		005594		005594			16	12*				
0,5	6	20	005596	WH	005596	WH	005600	OG	500	12	6	1,1	0,15	2,4	0,3
	8		005607		005607		005617			14	8				
	10		005626		005626		005632			16	10				
	12		005636		005636		007676			18	12*				
0,75	6	18	005640	GY	005638	BU	005643	WH	500	12	6	1,3	0,15	2,7	0,3
	8		005656		005645		005668			14	8				
	10		005684		005678		005690			16	10				
	12		005700		005696		005706			18	12				
1	6	18	005710	RD	005710	RD	005712	YE	500	12	6	1,5	0,15	2,9	0,3
	8		005716		005716		005726			14	8				
	10		005737		005737		005743			16	10				
	12		005747		005747		006410			18	12				
1,5	6	16	005757	BK	005757	BK	005759	RD	500	12	6*	1,8	0,15	3,3	0,3
	8		005763		005763		005775			14	8				
	10		005790		005790		005798			16	10				
	12		005784		005784		005788			18	12				
	18		005802		005802		005805			24	18				
2,08	8	14	005807	YE	005807	YE	005807	YE	500	14	8*	2,05	0,15	3,5	0,3
2,5	8	14	005819	BU	005809	GY	005819	BU	500	15	8	2,3	0,15	4,1	0,3
	10		005834		005830		005834			17	10				
	12		005842		005836		005842			19	12				
	18		005849		005847		005849			25	18				
4	10	12	005855	GY	005852	OG	005855	GY	500	17	10	2,9	0,2	4,7	0,3
	12		005862		005860		005862		19	12					
	18		005868		005864		005868		25	18					
6	12	10	005876	YE	005872	GN	005881	BK	100	20	12	3,6	0,2	6,1	0,3
	18		005889		005885		005893		26	18					
10	12	8	005901	RD	005897	BN	005906	IV	100	21	12	4,6	0,2	7,4	0,4
	18		005912		005910		005914		27	18					
16	12	6	005924	BU	005918	WH	005931	GN	100	23	12	6	0,2	8,6	0,5
	18		005943		005939		005947		29	18					



## Aderendhülsen isoliert DIN 46228 T4, Einzelbeutel Wire end sleeves insulated DIN 46228 T4, Single bag



Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene



Oberfläche: verzinkt  
Surface: Tin plated

Querschnitt Size mm <sup>2</sup>	Länge Length mm	AWG	Art. Nr. / Code		Art. Nr. / Code		Art. Nr. / Code		Menge Quantity	Abmessungen Dimensions					
			Art. Nr. / Code Part No. / DIN	Art. Nr. / Code Part No. / T	Art. Nr. / Code Part No. / W	l1	l2	d1		s1	d2	s2			
25	16	4	005953	YE	005951	BK	005955	BN	50	29	16	7,5	0,2	10,9	0,5
	18		005959		005957		005961			31	18				
	22		005965		005963		005967			35	22				
35	16	2	005969	RD	005969	RD	005971	BE	50	30	16	8,5	0,2	12,3	0,5
	18		005973		005973		005975			32	18				
	25		005977		005977		005979			39	25				
50	20	1/0	005981	BU	005981	BU	005983	OL	50	36	20	10,5	0,3	14,8	0,6
	25		005985		005985		005987			41	25				
70	20	2/0	005988	YE	005988	YE	005988	YE	25	37	20*	12,7	0,4	15,8	0,6
	27		005989		005989		005989			44	27*				
95	25	3/0	005990	RD	005990	RD	005990	RD	25	44	25*	14,7	0,4	17,7	0,6
120	27	250 MCM	005915	BU	005915	BU	005915	BU	25	48	27*	16,7	0,5	20,7	0,7
150	32	300 MCM	005916	YE	005916	YE	005916	YE	25	58	32*	18,7	0,5	22,6	1

\*Nicht genormt nach DIN 46228 T4  
\*Not conform to DIN 46228 T4

Max. Temp.: 105°C  
Max. Temp.: 105°C

Individueller Aufdruck auf Anfrage  
Private label on request



Zertifikate: CSA (Aktenzeichen 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (Aktenzeichen E108112)  
Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)



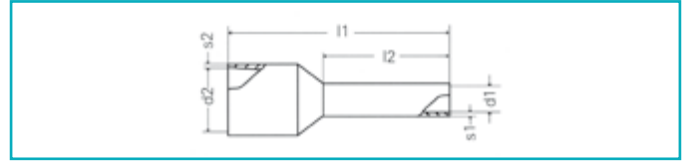
# Aderendhülsen isoliert DIN 46228 T4, Minibeutel

## Wire end sleeves insulated DIN 46228 T4, Mini bag



Material: Kupfer / Polypropylen  
 Material: Copper / Polypropylene

Oberfläche: verzinkt  
 Surface: Tin plated



Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr. Part No.	Code DIN	Art. Nr. Part No.	Code T	Art. Nr. Part No.	Code W	Menge Quantity	Abmessungen Dimensions					
										l1	l2	d1	s1	d2	s2
0,14	6	26	005549	GY	005547	BN	005549	GY	10 x 100	10	6*	0,8	0,15	1,9	0,3
	8		005553		005551		005553			12	8*				
0,25	6	24	005557	YE	005555	VT	005561	BU	10 x 100	10	6*	0,8	0,15	1,9	0,3
	8		005569		005567		005571			12	8*				
	12						005573			16	12*				
0,34	6	22	005577	TQ	005575	PK	005577	TQ	10 x 100	10	6*	0,8	0,15	1,9	0,3
	8		005589		005587		005589			12	8*				
	12		005593		005593		005593			16	12*				
0,5	6	20	005595	WH	005595	WH	005599	OG	10 x 100	12	6	1,1	0,15	2,4	0,3
	8		005606		005606		005616			14	8				
	10		005625		005625		005631			16	10				
	12		005635		005635		007744			18	12*				
0,75	6	18	005639	GY	005637	BU	005642	WH	10 x 100	12	6	1,3	0,15	2,7	0,3
	8		005655		005644		005667			14	8				
	10		005683		005677		005689			16	10				
	12		005699		005695		005705			18	12				
1	6	18	005709	RD	005709	RD	005711	YE	10 x 100	12	6	1,5	0,15	2,9	0,3
	8		005715		005715		005725			14	8				
	10		005736		005736		005742			16	10				
	12		005746		005746		006409			18	12				
1,5	6	16	005756	BK	005756	BK	005758	RD	10 x 100	12	6*	1,8	0,15	3,3	0,3
	8		005762		005762		005774			14	8				
	10		005789		005789		005797			16	10				
	12		005783		005783		005787			18	12				
	18		005801		005801		005804			24	18				
2,08	8	14	005806	YE	005806	YE	005806	YE	10 x 100	14	8*	2,05	0,15	3,5	0,3
	10		005818		005808		005818			15	8				
2,5	10	14	005833	BU	005829	GY	005833	BU	10 x 100	17	10	2,3	0,15	4,1	0,3
	12		005841		005835		005841			19	12				
	18		005848		005846		005848			25	18				
	10		005854		005851		005854			17	10				
4	12	12	005861	GY	005859	OG	005861	GY	10 x 100	19	12	2,9	0,2	4,7	0,3
	18		005867		005863		005867			25	18				
	12		005875		005871		005880			20	12				
6	18	10	005888	YE	005884	GN	005892	BK	10 x 100	26	18	3,6	0,2	6,1	0,3
	12		005900		005896		005880			20	12				
10	18	8	005911	RD	005909	BN	005913	IV	10 x 100	27	18	4,6	0,2	7,4	0,4
	12		005923		005917		005880			20	12				
16	18	6	005942	BU	005938	WH	005946	GN	5 x 100	29	18	6	0,2	8,6	0,5

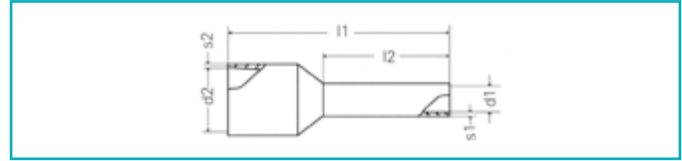


# Aderendhülsen isoliert DIN 46228 T4, **Minibeutel**

## Wire end sleeves insulated DIN 46228 T4, **Mini bag**



Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene



Oberfläche: verzinkt  
Surface: Tin plated

Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr.		Code		Art. Nr.		Menge Quantity	Abmessungen Dimensions					
			Part No.	Code DIN	Part No.	Code T	Part No.	Code W		l1	l2	d1	s1	d2	s2
25	16	4	005952	YE	005950	BK	005954	BN	5 x 50	29	16	7,5	0,2	10,9	0,5
	18		005958		005956		005960			31	18				
	22		005964		005962		005966			35	22				
35	16	2	005968	RD	005968	RD	005970	BE	5 x 50	30	16	8,5	0,2	12,3	0,5
	18		005972		005972		005974			32	18				
	25		005976		005976		005978			39	25				
50	20	1/0	005980	BU	005980	BU	005982	OL	2 x 50	36	20	10,5	0,3	14,8	0,6
	25		005984		005984		005986			41	25				
70	20	2/0	005988	YE	005988	YE	005988	YE	25	37	20*	12,7	0,4	15,8	0,6
	27		005989		005989		005989			44	27*				
95	25	3/0	005990	RD	005990	RD	005990	RD	25	44	25*	14,7	0,4	17,7	0,6
120	27	250 MCM	005915	BU	005915	BU	005915	BU	25	48	27*	16,7	0,5	20,7	0,7
150	32	300 MCM	005916	YE	005916	YE	005916	YE	25	58	32*	18,7	0,5	22,6	1

\*Nicht genormt nach DIN 46228 T4  
\*Not conform to DIN 46228 T4

Max. Temp.: 105°C  
Max. Temp.: 105°C

Individueller Aufdruck auf Anfrage  
Private label on request

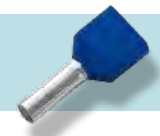


Zertifikate: CSA (Aktenzeichen 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (Aktenzeichen E108112)  
Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)

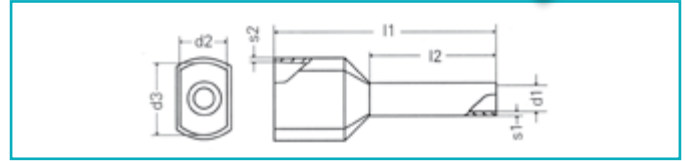


# TWIN-Aderendhülsen isoliert, Einzelbeutel

## TWIN End sleeves for two wires, Single bag



Material: Kupfer / Polypropylen  
 Material: Copper / Polypropylene



Oberfläche: verzinkt  
 Surface: Tin plated

Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr. Part No.	Code DIN	Art. Nr. Part No.	Code T	Art. Nr. Part No.	Code W	Menge Quantity	Abmessungen Dimensions						
										l1	l2	d1	s1	d2	d3	s2
2 x 0,5	6	2 x 20	005598	WH	005598	WH	005602	OG	500	13	6	1,5	0,15	2,4	4,6	0,3
	8		005614		005614		005624			15	8					
	10		005630		005630		005634			17	10					
2 x 0,75	8	2 x 18	005664	GY	005654	BU	005676	WH	500	15	8	1,8	0,15	2,7	5,4	0,3
	10		005688		005682		005694			17	10					
	12		005704		005698		005708			19	12					
2 x 1	8	2 x 18	005723	RD	005723	RD	005733	YE	500	15	8	2,05	0,15	3,3	5,3	0,3
	10		005741		005741		005745			17	10					
	12		005751		005751		005755			19	12					
2 x 1,5	8	2 x 16	005771	BK	005771	BK	005782	RD	500	16	8	2,3	0,15	3,5	6,5	0,3
	12		005795		005795		005800			20	12					
2 x 2,5	10	2 x 14	005826	BU	005817	GY	005826	BU	250	19	10	2,9	0,2	4,1	7,7	0,4
	13		005844		005840		005844			22	13					
2 x 4	12	2 x 12	005857	GY	006449	OG	005857	GY	100	23	12	3,8	0,2	4,9	8,7	0,4
	18		005870		005866		005870			29	18					
2 x 6	14	2 x 10	005878	YE	005874	GN	005883	BK	100	25	14	4,9	0,2	6,1	9,9	0,4
	18		005891		005887		005895			29	18					
2 x 10	14	2 x 8	005903	RD	005899	BN	005908	IV	100	26	14	6,5	0,2	7,1	12,9	0,5
2 x 16	16	2 x 6	005928	BU	005922	WH	005935	GN	50	31	16	8,5	0,2	9,8	16,8	0,6

Max. Temp.: 105°C  
 Max. Temp.: 105°C



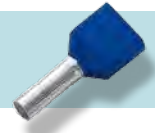
Zertifikate: CSA (Aktenzeichen 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (Aktenzeichen E108112)  
 Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)



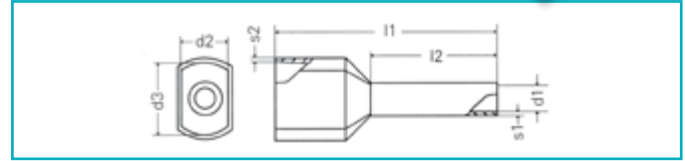


# TWIN-Aderendhülsen isoliert, Minibeutel

## TWIN Wire end sleeves for two wires, Mini bag



Material: Kupfer / Polypropylen  
 Material: Copper / Polypropylene



Oberfläche: verzinkt  
 Surface: Tin plated

Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr. Part No.	Code DIN	Art. Nr. Part No.	Code T	Art. Nr. Part No.	Code W	Menge Quantity	Abmessungen Dimensions						
										l1	l2	d1	s1	d2	d3	s2
2 x 0,5	6	2 x 20	005597	WH	005597	WH	005601	OG	10 x 100	13	6	1,5	0,15	2,4	4,6	0,3
	8		005613		005623		15			8						
	10		005629		005633		17			10						
2 x 0,75	8	2 x 18	005663	GY	005653	BU	005675	WH	10 x 100	15	8	1,8	0,15	2,7	5,4	0,3
	10		005687		005693		17			10						
	12		005703		005707		19			12						
2 x 1	8	2 x 18	005722	RD	005722	RD	005732	YE	10 x 100	15	8	2,05	0,15	3,3	5,3	0,3
	10		005740		005744		17			10						
	12		005750		005754		19			12						
2 x 1,5	8	2 x 16	005770	BK	005770	BK	005781	RD	10 x 100	16	8	2,3	0,15	3,5	6,5	0,3
	12		005794		005799		20			12						
2 x 2,5	10	2 x 14	005825	BU	005816	GY	005825	BU	10 x 100	19	10	2,9	0,2	4,1	7,7	0,4
	13		005843		005843		22			13						
2 x 4	12	2 x 12	005856	GY	005853	OG	005856	GY	5 x 100	23	12	3,8	0,2	4,9	8,7	0,4
	18		005869		005865		29			18						
2 x 6	14	2 x 10	005877	YE	005873	GN	005882	BK	5 x 100	25	14	4,9	0,2	6,1	9,9	0,4
	18		005890		005886		29			18						
2 x 10	14	2 x 8	005902	RD	005898	BN	005907	IV	5 x 100	26	14	6,5	0,2	7,1	12,9	0,5
2 x 16	16	2 x 6	005927	BU	005921	WH	005934	GN	5 x 50	31	16	8,5	0,2	9,8	16,8	0,6

Max. Temp.: 105°C  
 Max. Temp.: 105°C



Zertifikate: CSA (Aktenzeichen 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (Aktenzeichen E108112)  
 Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)

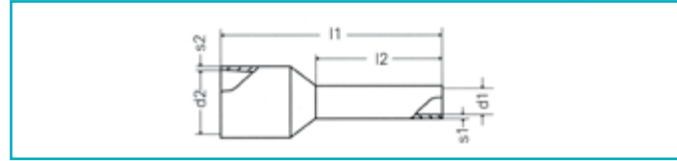


# Aderendhülsen für Leiter mit stärkerer Isolation - Typ GB Einzelbeutel

## Wire end sleeves for wires with thick insulation - Type GB Single bag



Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene



Oberfläche: verzinkt  
Surface: Tin plated

Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr.		Code		Art. Nr.		Menge Quantity	Abmessungen Dimensions					
			Part No.	DIN	Part No.	T	Part No.	W		l1	l2	d1	s1	d2	s2
0,5	8	20	005610	WH	005610	WH	005620	OG	500	14,5	8	1,1	0,15	2,9	0,3
	10		005628		005628		007126			16,5	10				
0,75	8	18	005659	GY	005648	BU	005671	WH	500	14	8	1,3	0,15	3,3	0,3
	10		005686		005680		005692			16	10				
	12		005702		007117		007119			18	12				
1	8	18	005719	RD	005719	RD	005729	YE	500	14	8	1,5	0,15	3,3	0,3
	10		005739		005739		007122			16	10				
	12		005749		005749		005753			18	12				
1,5	6	16	007128	BK	007128	BK	007130	RD	500	12	6	1,8	0,15	3,7	0,3
	8		005766		005766		005778			14	8				
	10		005792		005792		007134			16	10				
2,5	8	14	005822	BU	005812	GY	005822	BU	500	16	8	2,3	0,15	4,7	0,3
	10		007137		005832		007137			18	10				
	12		007140		005838		007140			20	12				
4	10	16	007740	GY	007740	GY	007740	GY	500	18	10	2,9	0,2	6,1	0,3
	12		007742		007742		007742			20	12				
16	12	6	005926	BU	005920	WH	005933	GN	100	23	12	6	0,2	9,4	0,5
	18		005945		005941		005949			29	18				

### Minibeutel / Mini bag

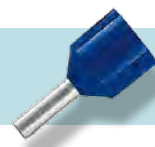
Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr.		Code		Art. Nr.		Menge Quantity	Abmessungen Dimensions					
			Part No.	DIN	Part No.	T	Part No.	W		l1	l2	d1	s1	d2	s2
0,5	8	20	005609	WH	005609	WH	005619	OG	10 x 100	14	8	1,1	0,15	2,9	0,3
	10		005627		005627		007125			16	10				
0,75	8	18	005658	GY	005647	BU	005670	WH	10 x 100	14	8	1,3	0,15	3,3	0,3
	10		005685		005679		005691			16	10				
	12		005701		007116		007118			18	12				
1	8	18	005718	RD	005718	RD	005728	YE	10 x 100	14	8	1,5	0,15	3,3	0,3
	10		005738		005738		007121			16	10				
	12		005748		005748		005752			18	12				
1,5	6	16	007127	BK	007127	BK	007129	RD	10 x 100	12	6	1,8	0,15	3,7	0,3
	8		005765		005765		005777			14	8				
	10		005791		005791		007133			16	10				
2,5	8	14	005821	BU	005811	GY	005821	BU	10 x 100	16	8	2,3	0,15	4,7	0,3
	10		007137		005831		007137			18	10				
	12		007139		005837		007139			20	12				
4	10	16	007739	GY	007739	GY	007739	GY	10 x 100	18	10	2,9	0,2	6,1	0,3
	12		007741		007741		007741			20	12				
16	12	6	005925	BU	005919	WH	005932	GN	10 x 100	23	12	6	0,2	9,4	0,5
	18		005944		005940		005948			29	18				

Zertifikate: CSA (Aktenzeichen 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (Aktenzeichen E108112)  
Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)

Max. Temp.: 105°C  
Max. Temp.: 105°C

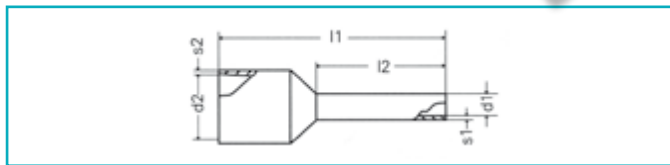


## Aderendhülsen für kurzschluss sichere Leitungen - Typ XL Wire end sleeves for short-circuit proof of leads - Type XL



Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene

Oberfläche: verzinkt  
Surface: Tin plated



Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr. Part No.	Code DIN	Menge Quantity	Abmessungen Dimensions					
						l1	l2	d1	s1	d2	s2
1,5	8	16	005773	BK	100	18	8	1,8	0,15	6,9	0,3
	10		20			10					
2,5	8	14	005828	BU	100	18	8	2,3	0,15	7,8	0,3
	12		22			12					
4	10	12	005858	GY	100	19	10	2,9	0,2	7,8	0,3
6	12	10	005879	YE	100	23	12	3,6	0,2	8,6	0,3
10	12	8	005904	RD	100	24	12	4,6	0,2	9,8	0,3
16	12	6	005929	BU	100	25	12	6	0,2	12	0,3

Aderendhülsen-Sonderausführung mit großem Kunststoffkragen für kurz- und erdschlusssichere Leitungen mit extra starker Isolation (NSGAFÖU).

Wire end sleeves are specially designed with large plastic collars for short-circuit proof and earth fault current proof of leads with extra thick insulation (NSGAFÖU).



Max. Temp.: 105°C  
Max. Temp.: 105°C



Zertifikate: CSA (Aktenzeichen 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (Aktenzeichen E108112)  
Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)



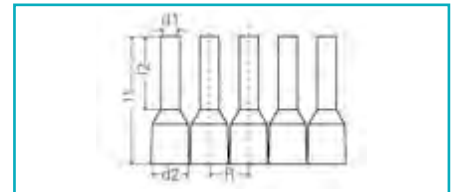
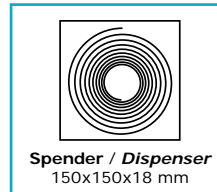
## Aderendhülsen in Bandform DIN 46228 T4 Wire end sleeves tape-mounted DIN 46228 T4



### K-Spulen K-Reels

Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene

Oberfläche: verzinkt  
Surface: Tin plated

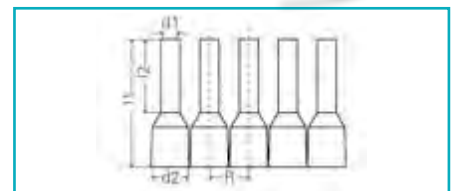


Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr.		Code		Art. Nr.		Menge Quantity	Abmessungen Dimensions				
			Part No.	Code DIN	Part No.	Code T	Part No.	Code W		l1	l2	d1	d2	R
0,25	8	24	005559	YE			005563	BU	10 X 1000	14,5	8	0,8	2,1	2,9
0,34	8	22	005579	TQ			005579	TQ	10 X 1000	14,5	8	0,8	2,1	2,9
0,5	8	20	005611	WH	005611	WH	005621	OG	10 X 1000	14,5	8	1,1	2,6	3,5
0,75	8	18	005660	GY	005649	BU	005672	WH	10 X 1000	14,5	8	1,3	2,7	3,6
1	8	18	005720	RD	005720	RD	005730	YE	10 X 1000	14,5	8	1,5	3	3,9
1,5	8	16	005767	BK	005767	BK	005779	RD	10 X 1000	14,5	8	1,8	3,2	4,2
2,5	8	14	005823	BU	005813	GY	005823	BU	10 X 500	14,5	8	2,3	4,1	5

### B-Spulen B-Reels

Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene

Oberfläche: Verzinkt  
Surface: Tin plated



Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr.		Code		Art. Nr.		Menge Quantity	Abmessungen Dimensions				
			Part No.	Code DIN	Part No.	Code T	Part No.	Code W		l1	l2	d1	d2	R
0,25	8	24	008268	YE			008271	BU	5 x 3000	14,5	8	0,8	2,1	2,9
0,34	8	22	008272	TQ			008272	TQ	5 x 3000	14,5	8	0,8	2,1	2,9
0,5	8	20	005608	WH	005608	WH	005618	OG	5 x 3000	14,5	8	1,1	2,6	3,5
0,75	8	18	005657	GY	005646	BU	005669	WH	5 x 3000	14,5	8	1,3	2,7	3,6
1	8	18	005717	RD	005717	RD	005727	YE	5 x 3000	14,5	8	1,5	3	3,9
1,5	8	16	005764	BK	005764	BK	005776	RD	5 x 2500	14,5	8	1,8	3,2	4,2
2,5	8	14	005820	BU	005810	GY	005820	BU	5 x 1500	14,5	8	2,3	4,1	5

Zertifikate: CSA (Aktenzeichen 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (Aktenzeichen E108112)  
Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)

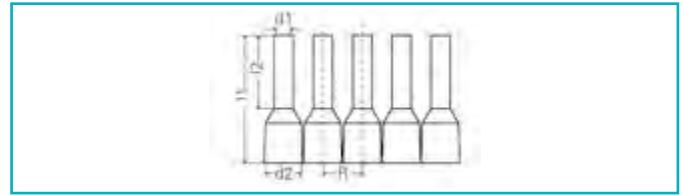


# Streifen Strips

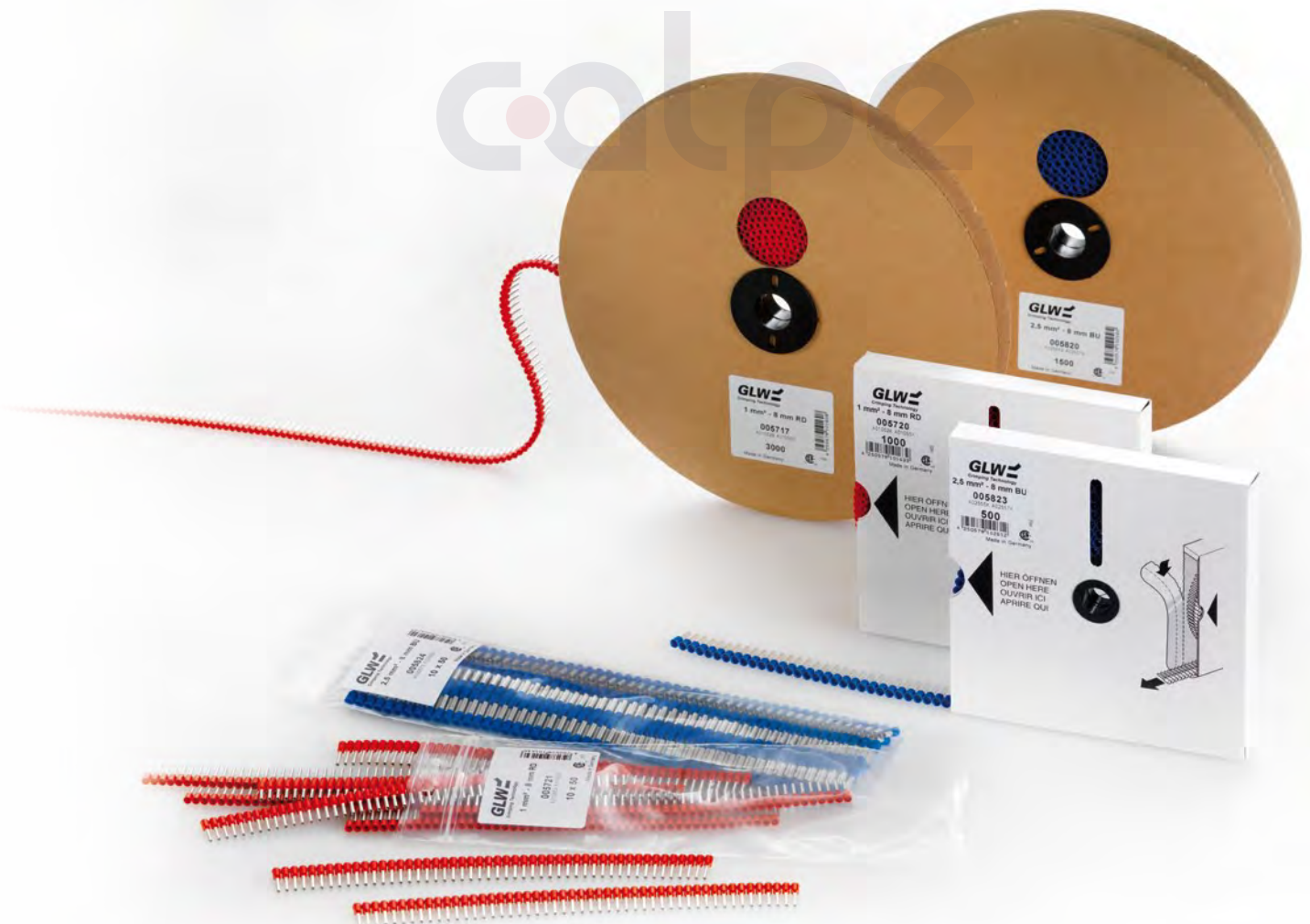


Material: Kupfer / Polypropylen  
Material: Copper / Polypropylene

Oberfläche: verzinkt  
Surface: Tin plated



Querschnitt Size	Länge Length	AWG	Art. Nr.		Code		Menge Quantity	Abmessungen Dimensions						
			Part No.	Code DIN	Part No.	Code T		Part No.	Code W	l1	l2	d1	d2	R
0,25	8	24	005560	YE			005564	BU	10 x 50	14,5	8	0,8	2,1	2,9
0,34	8	22	005581	TQ			005581	TQ	10 x 50	14,5	8	0,8	2,1	2,9
0,5	8	20	005612	WH	005612	WH	005622	OG	10 x 50	14,5	8	1,1	2,6	3,5
0,75	8	18	005662	GY	005651	BU	005673	WH	10 x 50	14,5	8	1,3	2,7	3,6
1	8	18	005721	RD	005721	RD	005731	YE	10 x 50	14,5	8	1,5	3	3,9
1,5	8	16	005768	BK	005768	BK	005780	RD	10 x 50	14,5	8	1,8	3,2	4,2
2,5	8	14	005824	BU	005815	GY	005824	BU	10 x 50	14,5	8	2,3	4,1	5



Zertifikate: CSA (AktENZEICHEN 2110332), verwendeter Kunststoff UL gelistet (AktENZEICHEN E108112)  
Certificates: CSA (File No. 2110332), Plastic is UL listed (File No. E108112)



## Sortimentsboxen Assortment boxes

Aderendhülsen-Sortimente Wire end sleeves assortments		Inhalt / Contents		Farbreihe Colour code	Art. Nr. Part No.	
		Menge Quantity	mm <sup>2</sup> - mm			
	<b>Sortimentsbox 1</b> <i>Assortment box 1</i>	30	0,25 - 6	DIN T W	006289 006288 006290	
		30	0,34 - 6			
		30	0,5 - 8			
		30	0,75 - 8			
		30	1 - 8			
	<b>Sortimentsbox 2</b> <i>Assortment box 2</i>	50	0,5 - 8	DIN T W	006276 006275 006277	
		100	0,75 - 8			
		100	1 - 8			
		100	1,5 - 8			
		50	2,5 - 8			
	<b>Sortimentsbox 3</b> <i>Assortment box 3</i>	50	4 - 10	DIN T W	006283 006282 006284	
		20	6 - 12			
		20	10 - 12			
10		16 - 12				
	<b>Sortimentsbox 4</b> <i>Assortment box 4</i>	50	2 x 0,5 - 8	DIN T W	006297 006296 006298	
		50	2 x 0,75 - 8			
		50	2 x 1 - 8			
		50	2 x 1,5 - 8			
	<b>Sortimentsbox 5</b> <i>Assortment box 5</i>	50	2 x 0,75 - 8	DIN T W	006300 006299 006301	
		50	2 x 1 - 8			
		50	2 x 1,5 - 8			
		50	2 x 2,5 - 10			
	<b>Sortimentsbox 6</b> <i>Assortment box 6</i>	30	2 x 1,5 - 8	DIN T W	006303 006302 006304	
		30	2 x 2,5 - 10			
		20	2 x 4 - 12			
		10	2 x 6 - 14			
		<b>Sortimentsbox 7</b> <i>Assortment box 7</i>	500	0,5 - 6		006285
400			0,75 - 6			
400			1 - 6			
300			1,5 - 7			
200			2,5 - 7			
<b>Sortimentsbox 8</b> <i>Assortment box 8</i>		150	4 - 9	006278		
		100	6 - 10			
		80	10 - 12			
		40	16 - 12			
	<b>Sortimentsbox leer</b> <i>Assortment box empty</i>	5 Einteilungen 5 Divisions		006279		
	<b>Sortimentsbox leer</b> <i>Assortment box empty</i>	4 Einteilungen 4 Divisions		006286		


Verpackungseinheit: 10 Stk.  
Packing unit: 10 pcs.

Maße (Ø x H): 92 x 40 mm  
Dimensions (Ø x H): 92 x 40 mm

# Slide Boxen

## Slide boxes



Aderendhülsen-Sortimente Wire end sleeves assortments		Inhalt / Contents		Farbreihe Colour code	Art. Nr. Part No.	
		Menge Quantity	mm <sup>2</sup> - mm			
	Slide box 1	50	0,25 - 6	DIN T W	006317 006315 006318	
		50	0,34 - 6			
		50	0,5 - 8			
		50	0,75 - 8			
		50	1 - 8			
	Slide box 2	50	0,5 - 8	DIN T W	006326 006321 006330	
		100	0,75 - 8			
		100	1 - 8			
		100	1,5 - 8			
	Slide box 3	50	2,5 - 8	DIN T W	006337 006333 006338	
		50	4 - 10			
		20	6 - 12			
		20	10 - 12			
		Slide box 4	50	2 x 0,5 - 8	DIN T W	006342 006339 006343
			50	2 x 0,75 - 8		
50			2 x 1 - 8			
50			2 x 1,5 - 8			
Slide box 5		25	2 x 2,5 - 10	DIN T W	006345 006344 006347	
		20	2 x 4 - 12			
		10	2 x 6 - 14			
		10	2 x 10 - 14			
		Slide box 6	100	0,5 - 6		006348
			100	0,75 - 6		
	100		1 - 6			
	100		1,5 - 7			
	100		2,5 - 7			
	Slide box 7	100	4 - 9		006350	
		50	6 - 10			
		50	10 - 12			
		40	16 - 12			
	Slide box 8		ohne Befüllung / empty			0063XX

Verpackungseinheit: 10 Stk.  
Packing unit: 10 pcs.

Maße (L x B x H): 165 x 58 x 38 mm  
Dimensions (L x W x H): 165 x 58 x 38 mm

Verfügbare Farben:  
Available colours:



Die verschiebbaren Abdeckungen ermöglichen einen schnellen Zugriff.  
The slidable covers are handy and convenient.



GLW GmbH  
Steinbeisstraße 2  
88353 Kisslegg  
Germany

Phone +49 7563 9123-0  
Fax +49 7563 9123-99

Mail [info@glw.de](mailto:info@glw.de)  
Web [www.glw.de](http://www.glw.de)



# AC 25

PNEUMATIC  
CRIMPER

officieel distributeur



## Einfaches und schnelles Crimpen von Aderendhülsen

Die pneumatischen Crimper verarbeiten Aderendhülsen schnell und kraftschonend.

Die **AC-Handgeräte** sind kompakt und leicht. Dadurch eignen sie sich hervorragend für den Schaltschrankbau. Die **AC-Tischmodelle** werden mittels des Fußschalters ausgelöst. Beide Hände sind frei für die Bestückung der Leiter mit Aderendhülsen. Die Geräte sind wartungsfrei und gewährleisten eine sichere Verpressung. Durch die stabile Bauweise sind sie dem rauen Industrieinsatz gewachsen.

- Kraftschonendes Arbeiten
- Einfache Handhabung
- Wartungsfrei
- Kompakt und leicht

Handversion/ Hand-held version



Tischversion/ Desktop version



## Simple and fast crimping of wire-end ferrules

The pneumatic crimping machines process wire-end ferrules quickly and efficiently.

The **AC hand-held devices** are both compact and lightweight. They are therefore perfectly suited to the field of control-cabinet construction. The **AC desktop models** are triggered via a foot switch. Both of the operator's hands are thus free to apply the wire-end ferrules to the conductors. The devices are maintenance-free and guarantee a safe crimping process. Thanks to their sturdy construction, these devices are able to withstand harsh industrial use.

- Effortless processing
- Easy to operate
- Maintenance-free
- Compact and lightweight

### TECHNISCHE DATEN:

#### HANDVERSION:

Gewicht: 400 g  
Maße: Ø 44 x 200 mm  
Druckluftanschluss: 5 bar/0.5 MPa  
Schlauchlänge: 2 m

#### TISCHVERSION:

Gewicht: 1.000 g  
Maße: Ø 140 x 200 x 70 mm  
Druckluftanschluss: 5 bar/0.5 MPa  
Schlauchlänge: 2 m

#### AC25 / AC25 T

Crimpbereich: 0.14-2.5 mm<sup>2</sup>  
Crimpform: Trapezcrimp

#### AC25 SQ / AC25 SQ T

Crimpbereich: 0.5-2.5 mm<sup>2</sup>  
Crimpform: Quadratisch

#### AC40 / AC 40 T

Crimpbereich: 0.14-4 mm<sup>2</sup>  
Crimpform: Trapezcrimp

#### AC100 / AC 100 T

Crimpbereich: 4-10 mm<sup>2</sup>  
Crimpform: Trapezcrimp

### TECHNICAL DATA:

#### HAND-HELD VERSION:

Weight: 400 g  
Dimensions: Ø 44 x 200 mm  
Compressed air supply: 5 bar/0.5 MPa  
Spiral hose length: 2 m

#### DESKTOP VERSION:

Weight: 1,000 g  
Dimensions: Ø 140 x 200 x 70 mm  
Compressed air supply: 5 bar/0.5 MPa  
Spiral hose length: 2 m

#### AC25 / AC25 T

Cross section: 0.14-2.5 mm<sup>2</sup>  
Crimping shape: Trapezoid crimp

#### AC25 SQ / AC25 SQ T

Cross section: 0.5-2.5 mm<sup>2</sup>  
Crimping shape: Square crimp

#### AC40 / AC 40 T

Cross section: 0.14-4 mm<sup>2</sup>  
Crimping shape: Trapezoid crimp

#### AC100 / AC 100 T

Cross section: 4-10 mm<sup>2</sup>  
Crimping shape: Trapezoid crimp





# CS 60 | WIRE STRIPPER



# CS 60 | WIRE STRIPPER



## Abisolieren von Kabeln und Litzen

Die elektrische Abisoliermaschine **CS 60** ist einfach und intuitiv zu bedienen. Das übersichtliche Display visualisiert die eingegebenen Werte. Querschnitt und Abisolierlänge sind in wenigen Sekunden eingestellt, dadurch ist der **CS 60** auch für kleinere Serien bestens geeignet. Die kurze Einfürlänge und der einsehbare Arbeitsbereich ermöglichen schnelles und ermüdungsfreies Arbeiten. Die Klemmkraft wird automatisch dem Kabelquerschnitt angepasst. So entstehen keine Druckstellen auf empfindlichen Isolationen.

### Optionen

- Form-, Radius- und Parallelmesser für Sonderkabel
- Diamantbeschichtete Klemmbacken für sehr harte Isolationen

- ☞ Einfache, intuitive Bedienung
- ☞ Querschnittsbereich: 0.08-6 mm<sup>2</sup>
- ☞ Schnelle Zykluszeit
- ☞ Voll- und Teilabzug
- ☞ Automatische Anpassung der Klemmkraft
- ☞ Kompakt und mobil, mit Tragegriff
- ☞ V-Messer für alle gängigen Kabeltypen

## Stripping of cables and strands

The **CS 60** electric wire stripper is easy and intuitive to operate. The entered values are clearly visualised on the display. The cross-section and stripping length can be adjusted in seconds, making the **CS60** ideal for small series applications. The short insertion length and visible working area enable fast and fatigue-free working. The clamping force is automatically adapted to the cable cross-section. This avoids pressure points on sensitive areas of the insulation.

### Options

- Shaped, radius and parallel blades for special cables
- Diamond-coated clamping jaws for very hard insulation materials

- ☞ Simple, intuitive operation
- ☞ Cross-section range: 0.08-6 mm<sup>2</sup>
- ☞ Fast cycle time
- ☞ Full and partial extraction
- ☞ Automatic clamping force adjustment
- ☞ Compact and mobile, with carrying handle
- ☞ V-blade for all common cable types

### TECHNISCHE DATEN:

Querschnitt:	0.08-6 mm <sup>2</sup> (AWG 28-10)
Max. Kabeldurchmesser:	6 mm
Abisolierlänge:	2-20 mm
Teilabzugslänge:	2-20 mm
Einfürlänge plus Abisolierlänge:	15 mm + X
Zykluszeit (Vollabzug):	0.3 s
Abisoliermesser:	V-Form
Netzanschluss:	230 VAC/50 Hz
Maße (LxBxH):	363 x 141 x 222 mm
Gewicht:	9.5 kg

### TECHNICAL DATA:

Cross-section:	0.08-6 mm <sup>2</sup> (AWG 28-10)
Max. cable diameter:	6 mm
Stripping length:	2-20 mm
Partial stripping length:	2-20 mm
Feed-in length plus stripping length:	15 mm + X
Cycle time (full strip):	0.3 sec
Stripping blade:	V-shaped
Power supply:	115 VAC/60 Hz
Dimensions (LxWxH):	363 x 141 x 222 mm
Weight:	21 lbs.



Abisoliermesser parallel/Stripping knife parallel



Abisoliermesser Sonder/Stripping knife special



# DC 125 | DUCT CUTTER



# DC 125 | DUCT CUTTER



## Einfaches und exaktes Ablängen von Verdrahtungskanälen

Der **DC 125** schneidet Verdrahtungskanäle präzise und gratfrei, ohne Späne auf dem Arbeitsplatz zu hinterlassen. Er ermöglicht geräuscharmes und emissionsfreies Arbeiten. Der Maßstab mit Längenanschlag ermöglicht ein schnelles und millimetergenaues Ablängen. Durch den Messerschutz und den dynamischen Kurvenantrieb schneidet der **DC 125** die Kanäle sicher und mit geringem Kraftaufwand.

- ✂ Schneidet winkelgenau und gratfrei
- ✂ Millimetergenaues Ablängen bis zu einer Breite von 125 mm
- ✂ 1-m-Maßschiene (optional 2 m) für perfektes Ablängen
- ✂ Klappbarer Messerschutz für mehr Sicherheit

### TECHNISCHE DATEN:

Schneidbreite:	125 mm
Messlänge:	1.000 mm, (Optional 2.000 mm)
Maßeinheit:	mm (inch optional)
Maße (LxBxH):	1.290 x 290 x 760 mm
Gewicht:	10 kg

### TECHNICAL DATA:

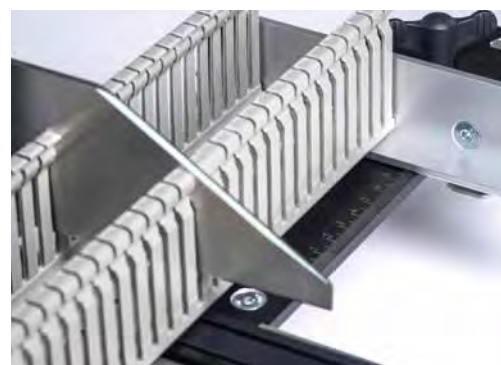
Cutting width:	125 mm
Gauge length:	1.000 mm, (2.000 mm on request)
Unit of measurement:	mm (inch on request)
Dimension (LxWxH):	50.8 x 11.4 x 30"
Weight:	23 lbs.



## Simple and precise cutting of wiring ducts to length

The **DC 125** enables fast, precise and burr-free cutting of wiring ducts, without leaving chips behind. It enables low-noise and emission-free working. The scale with length stop ensures the wiring ducts are cut to length quickly and with millimetre precision. Thanks to the blade guard and dynamic cam drive, the **DC 125** cuts wiring ducts safely with very little effort.

- ✂ Cuts are made with precise angles and without burrs
- ✂ For millimetre-precise cuts of ducts up to a width of 125 mm
- ✂ 1 m dimension rail (optional 2 m) help you cut to the perfect length
- ✂ Folding blade guard for increased safety



Längenanschlag/Lenght stop



Messerschutz/Blade protection

# EC 65 | ELECTRICAL CRIMPER



# EC 65 | ELECTRICAL CRIMPER

## Flexibles Crimpen von Kontakten

Der Elektrocrimper **EC 65** verpresst verschiedenste Typen von Kontakten. Der Crimpvorgang wird über einen Fußschalter ausgelöst. Dadurch sind die Hände frei, um Leiter und Kontakt einzulegen. Über den zweistufigen Betriebsmodus kann der Kontakt vor dem Crimpen fixiert werden. Komplexe Kontakte werden so leicht und fehlerfrei verarbeitet. Die Crimpzyklus-Überwachung garantiert gleichbleibend hohe Qualität. Der Tragegriff und das geringe Gewicht machen den **EC 65** zu einem perfekten Werkzeug für den mobilen Einsatz. Die Gesenke werden mit wenigen Handgriffen einfach gewechselt. Neben einer großen Anzahl an Standard-Gesenken sind auch Spezialanfertigungen möglich.

- ☞ Arbeitet ohne Druckluft
- ☞ Einfacher Wechsel der Crimpgesenke
- ☞ Mobil einsetzbar durch Tragegriff
- ☞ Geringes Gewicht
- ☞ Vielseitige und flexible Anwendung durch eine große Auswahl an Crimpgesenken
- ☞ Einfaches Crimpen durch Positionierhilfen
- ☞ Integrierte Crimpzyklus-Überwachung

## For flexible crimping of contacts

The **EC 65** electric crimper presses various types of contacts. The crimping process is actuated via a foot switch. This leaves the operator's hands free to insert the conductor and contact. The contact can be fixed before the crimping process via the two-step operating mode. Even complex contacts can thus be processed easily and precisely. The crimp-cycle monitoring function guarantees consistently high quality. The carrying handle and lightweight construction make the **EC 65** perfect for mobile use. The dies can be easily changed in a few simple steps. In addition to a large number of standard dies, special designs are also possible.

- ☞ Works without compressed air
- ☞ Crimping dies can be easily changed
- ☞ Suitable for mobile use thanks to the carrying handle
- ☞ Lightweight
- ☞ Versatile and flexible thanks to a large selection of crimping dies
- ☞ Easy crimping thanks to positioning aids
- ☞ Integrated crimp-cycle monitoring

### TECHNISCHE DATEN:

Max. Presskraft:	10 kN
Presszeit:	1 s
Stückzähler:	6-stellig
Netzanschluss:	230 VAC/115 VAC/ 50 Hz (120 V/60 Hz)
Leistungsaufnahme:	160 VA
Abmessung: (L x B x H):	320 x 140 x 220 mm
Gewicht:	10 kg

### TECHNICAL DATA:

Max. press capacity:	10 kN
Pressing time:	1 s
Counter:	6-digit
Mains connection:	230 VAC/50 Hz 115 VAC/60 Hz
Powerconsumption:	160 VA
Dimensions (L x W x H):	12.6 x 5.5 x 8.7"
Weight:	22 lbs.



Gesenk/Die



Locator/Locator





# LC 100 | WIRE CUTTER



# LC 100 | WIRE CUTTER



## Schnelles Ablängen von Kabeln, Litzen und Schläuchen

Der elektrische Ablängautomat **LC 100** schneidet Litzen und Kabel präzise und schnell. Nach Einlegen des Kabels passen sich die Mess- und Transportrollen beim Schließen der Frontklappe automatisch auf dessen Durchmesser an. Die gewünschte Länge und Stückzahl eingeben, den Rest erledigt der **LC 100**. Mit der mitgelieferten Software können Serienaufträge am PC einfach vorprogrammiert werden. Wiederkehrende Aufträge können als Projekte auf dem **LC 100** gespeichert werden.

### LC 100 SL Schlauchschneider.

Ablängautomat speziell nur für Schläuche bis Ø 8 mm. Gerade Schnittflächen durch spezielle Schlauchführungen.

- Einfache Handhabung
- Zeitersparnis durch schnellen Materialwechsel
- Automatische Erkennung des Kabelquerschnitts
- Perfekt für den mobilen Einsatz
- Hohe Messgenauigkeit

## Quickly cut cables, strands and tubes to length

The **LC 100** electric cross cutting machine cuts strands and cables precisely and quickly. After inserting the cable, the measuring and transport rollers automatically adjust to the required diameter when the front flap is closed. Simply enter the desired length and quantity – the **LC 100** does the rest. Using the supplied software, series orders can be easily pre-programmed on the PC. Repeat jobs can be saved as projects on the **LC 100**.

### LC 100 SL Tube Cutter.

Cross cutting machine specially designed for tubes up to Ø 8 mm. Special tube guides ensure straight cut surfaces.

- Easy handling
- Time savings due to fast material change
- Automatic detection of the cable cross-section
- Perfect for mobile use
- High dimensional precision

### TECHNISCHE DATEN:

Schneidleistung	
feindrätig:	0.08–10 mm <sup>2</sup>
Max. Kabel-	
durchmesser:	8 mm
Messlänge:	2 mm-1.000 m
Vorschub-	
geschwindigkeit:	0.04-0.5 m/sec
Netzanschluss:	100-240 VAC
Leistungsaufnahme:	150 VA
Maße (LxBxH)/	301 x 194 x 228 mm
Gewicht:	10 kg

### TECHNICAL DATA:

Cutting capacity	
fine wire:	28-8 AWG
Max. cable OD:	0.32"
Max. gauge length:	2 mm-1.000 m
Feed speed:	0.04-0.5 m/sec
Power supply:	50-60 Hz
Power consumption:	150 VA
Dimensions (LxWxH):	11.9 x 7.7 x 9.0"
Weight:	22 lbs.



Spezialrollen / special rollers



# MC 25

STRIPPER-  
CRIMPER



# MC 25 | STRIPPER- CRIMPER



## Abisolieren und Crimpen in einem Arbeitsschritt

Der **MC 25** verarbeitet isolierte Aderendhülsen in Bandform. Zur Standard-Ausstattung des elektrischen Abisolier- und Crimpautomats zählen Wechselwerkzeuge mit einem Querschnitt von 0.5-2.5 mm<sup>2</sup>.

Die Crimpeinsätze lassen sich mit wenigen Handgriffen ohne Hilfsmittel sicher wechseln. Optional bietet das Erweiterungs-Kit die Möglichkeit, 0.25-0.34 mm<sup>2</sup>-Leiter zu verarbeiten.

- ☞ Mobil einsetzbar
- ☞ Kompakte Bauweise
- ☞ Schneller Querschnittswechsel
- ☞ Hohe Zuverlässigkeit
- ☞ Einfache Handhabung
- ☞ Geräuscharmer Betrieb

## Stripping and crimping in one work step

The **MC 25** processes insulated wire-end ferrules in strips. As standard, this electrical stripping and crimping machine includes interchangeable tools with a cross-section of 0.5-2.5 mm<sup>2</sup>.

The crimping dies can be easily and safely changed without tools. Optionally, the expansion kit offers the possibility to process 0.25-0.34 mm<sup>2</sup> conductors.

- ☞ Suitable for mobile use
- ☞ Compact design
- ☞ Cross-section can be quickly changed
- ☞ High level of reliability
- ☞ Easy to operate
- ☞ Quiet operation



### TECHNISCHE DATEN:

Querschnitt:	0.5-2.5 mm <sup>2</sup> (AWG 20-14)
Optional:	0.25-0.34 mm <sup>2</sup> (AWG 24-22)
Crimplänge:	8 mm
Zykluszeit:	1.5 sec
Stückzähler:	6-stellig
Netzanschluss:	230 VAC/50 Hz
Stromverbrauch:	160 VA
Maße (BxHxT):	165 x 270 x 320 mm
Gewicht:	12 kg

### TECHNICAL DATA:

Cross-section:	0.5-2.5 mm <sup>2</sup> (AWG 20-14)
Optional:	0.25-0.34 mm <sup>2</sup> (AWG 24-22)
Crimping length:	8 mm
Pressing time:	1.5 sec
Counter:	6-digit
Power supply:	120 VAC/60 Hz
Power consumption:	160 VA
Dimensions (WxHxD):	6.5 x 10.6 x 12.6"
Weight:	26 lbs.



# MC 40 | STRIPPER- CRIMPER



# MC 40 | STRIPPER- CRIMPER

## Schnelles und präzises Abisolieren und Crimpen

Die elektro-pneumatischen Abisolier- und Crimpautomaten **MC 40-1** und **MC 40L** verarbeiten prozesssicher lose Aderendhülsen mit Kunststoffkragen.

Der **MC 40-1** ist standardmäßig mit Crimpwerkzeugen der Querschnitte 0.5-1.5 mm<sup>2</sup> ausgerüstet. Für die Verarbeitung der Querschnitte 0.25-0.34/2.5/4 mm<sup>2</sup> und AWG-Leiter (dicke Isolation) sind optional Erweiterungssätze erhältlich.

Der **MC 40L** verarbeitet die Querschnitte 4/6 und 10 mm<sup>2</sup>. Mit wenigen Handgriffen lassen sich die Automaten auf den gewünschten Querschnitt und Crimplänge einstellen. Das Abisolieren und Crimpen erfolgt in einem Arbeitsgang. Mit dem Wechsel der Crimpeinsätze sind sämtliche veränderbaren Parameter automatisch richtig eingestellt.

- ⊖ Schneller Querschnittwechsel
- ⊖ Kosteneinsparung durch Verarbeitung loser Aderendhülsen
- ⊖ Einfache Bedienung
- ⊖ 41 verschiedene Arten von Aderendhülsen verarbeitbar (Zubehör benötigt)
- ⊖ Einstellung der Länge in wenigen Sekunden



## Fast and precise stripping and crimping

The electro-pneumatic stripping and crimping machines **MC 40-1** and **MC 40L** reliably process loose wire-end ferrules with plastic collars.

The **MC 40-1** is equipped as standard with crimping tools with cross-sections of 0.5-1.5 mm<sup>2</sup>. Optional tool kits are available for cross-sections 0.25-0.34/2.5/4 mm<sup>2</sup> and AWG conductors (thick insulation).

The **MC 40L** processes cross-sections of 4/6 and 10 mm<sup>2</sup>. Both machines can be adjusted to the desired cross-section and crimping length in just a few simple steps. Stripping and crimping takes place in a single work step. When the crimping dies are changed, all variable parameters are automatically set correctly.

- ⊖ Quick cross-section change
- ⊖ Cost savings through processing of loose wire-end ferrules
- ⊖ Simple operation
- ⊖ 41 different wire-end ferrules processible (accessories required)
- ⊖ Length adjustment in just a few seconds

### TECHNISCHE DATEN:

Netzanschluss: 110-240VAC/50-60Hz  
 Leistungsaufnahme: 70 W  
 Gewicht: 29 kg  
 Abmessung (LxBxH): 550 x 250 x 412 mm

#### MC 40-1:

Querschnittsbereich: 0.5-1.5 mm<sup>2</sup>  
 (AWG 20-16)  
 Optional: 0.25-0.34/2.5/4 mm<sup>2</sup>  
 (AWG 24-22/14/12)  
 Crimplänge: 6/8/10/12 mm  
 Zykluszeit: 1.2 s (0.8 s Speedup)  
 Druckluftanschluss: 5 bar/0.5 MPa

#### MC 40L:

Querschnittsbereich: 4/6/10 mm<sup>2</sup> (AWG 12-8)  
 Crimplänge: 4 mm<sup>2</sup>: 10/12 mm  
 6 mm<sup>2</sup>: 12 mm  
 10 mm<sup>2</sup>: 12 mm  
 Zykluszeit: 1.5 s  
 Druckluftanschluss: 5.5 bar/0.55 MPa

### TECHNICAL DATA:

Power supply: 110-240VAC/50-60Hz  
 Capacity: 70 W  
 Weight: 29 kg/64 lbs  
 Dimensions (LxWxH): 21.7 x 9.8 x 16 x 2"

#### MC 40-1:

Cross-section range: AWG 20-16  
 (0.5-1.5 mm<sup>2</sup>)  
 Options: AWG 24-22/14/12  
 (0.5-1.5 mm<sup>2</sup>)  
 Crimping length: 6/8/10/12 mm  
 Cycle time: 1.2 s (Speedup 0.8 sec.)  
 Compressed air supply: 5 bar/0.5 MPa

#### MC 40L:

Cross-section range: AWG 12-8 (4/6/10 mm<sup>2</sup>)  
 Crimping length: 4 mm<sup>2</sup>: 10/12 mm  
 6 mm<sup>2</sup>: 12 mm  
 10 mm<sup>2</sup>: 12 mm  
 Cycle time: 1.5 s  
 Compressed air supply: 5.5 bar/0.55 MPa



# PC 65 | PNEUMATIC CRIMPER



# PC 65 | PNEUMATIC CRIMPER

## Kraftvolles Crimpen von Kontakten

Der pneumatische Crimper **PC 65** verpresst verschiedenste Typen von Kontakten. Der Crimpvorgang wird über einen Fußschalter ausgelöst. Dadurch sind die Hände frei, um Leiter und Kontakt einzulegen. Über den zweistufigen Betriebsmodus kann der Kontakt vor dem Crimpen fixiert werden. Komplexe Kontakte werden so leicht und fehlerfrei verarbeitet.

Wiederkehrende Einstellwerte können über das **PC 65** Touch Panel in einer Datenbank abgespeichert werden.

Die Crimpkraft und die Schließbewegung der Gesenke überwachen Druck- und Wegmessensoren. Bei Abweichungen wird der Crimpvorgang unterbrochen und eine Störmeldung im Display angezeigt. Eine gleichbleibend gute Crimpqualität ist somit gesichert.

Der Tragegriff und das geringe Gewicht machen den **PC 65** zu einem perfekten Werkzeug für viele Arbeitsplätze. Die Gesenke werden mit wenigen Handgriffen einfach gewechselt. Neben einer großen Anzahl an Standard-Gesenken sind auch Spezialanfertigungen möglich.

- Einfache Handhabung
- Kompakt und kraftvoll
- Große Auswahl an Crimpgesenken
- Einfaches Crimpen durch Positionierhilfen
- Geringe Energiekosten durch optimierte Druckluftsteuerung



## Powerful crimping of contacts

The **PC 65** pneumatic crimping machine presses a wide range of contacts. The crimping process is actuated via a foot switch. This leaves the operator's hands free to insert the conductor and contact. The contact can be fixed before the crimping process via the two-step operating mode. Even complex contacts can thus be processed easily and precisely.

Frequently used settings can be stored in a database via the **PC 65's** touch panel.

Pressure and displacement sensors monitor the crimping force and the closing movement of the dies. In case of deviations, the crimping process is interrupted and a fault message is shown on the display. This ensures a consistently high crimping quality.

The carrying handle and lightweight construction make the **PC 65** the perfect tool for a wide range of workstations. The dies can be easily changed in a few simple steps. In addition to a large number of standard dies, special designs are also possible.

- Easy to operate
- Compact and powerful
- Large selection of crimping dies
- Easy crimping thanks to positioning aids
- Low energy costs due to optimised compressed air control

### TECHNISCHE DATEN:

Max. Presskraft:	15 kN
Netzanschluss:	110-240 VAC
Leistungsaufnahme:	6 W max.
Druckluftanschluss:	5 bar/0.5 MPa
Maße (LxBxH):	320 x 222 x 140 mm
Gewicht:	10 kg

### TECHNICAL DATA:

Max. press capacity:	15 kN
Power supply:	110-240 VAC
Power consumption:	6 W max.
Compressed air supply:	5 bar/0.5 MPa
Dimensions: (LxWxH)	12.6 x 5.5 x 8.7"
Weight:	22 lbs.





# RC 300

DIN  
RAIL CUTTER



calpe

# RC 300 | DIN RAIL CUTTER



## Schnelles und genaues Ablängen von Tragschienen

Der **RC 300** schneidet Tragschienen ohne großen Kraftaufwand präzise und gratfrei, ohne Späne auf dem Arbeitsplatz zu hinterlassen. Die Schnittkanten sind winkelgenau und benötigen keine Nacharbeit. Der **RC 300** arbeitet geräuschlos und garantiert die Sicherheit am Arbeitsplatz.

Die Maßschiene mit Längenanschlag ermöglicht ein schnelles und millimetergenaues Ablängen. Der massive Schneidkörper gewährleistet eine große Schneidleistung über viele Jahre.

- ☞ Sicherheit am Arbeitsplatz
- ☞ Kein Lärm
- ☞ Keine Spähne
- ☞ Keine Nachbearbeitung notwendig
- ☞ Einfach zu bedienen



## Mobile device that cuts mounting rails to length, fast

The **RC 300** enables precise, burr-free cutting of mounting rails with little effort – and without leaving chips behind. The cut edges are precisely angled – so no rework is necessary. The **RC 300** works silently and guarantees maximum workplace safety.

The dimension rail with length stop ensures the mounting rails are cut to length quickly and with millimetre precision. The solid cutting body ensures excellent cutting performance over many years.

- ☞ Increases safety in the workplace
- ☞ No noise
- ☞ No chips
- ☞ No rework necessary
- ☞ Easy to operate

### TECHNISCHE DATEN:

Profil EN 60715:	TH 35-15 x 1.5
Max. Messlänge:	1.000 mm
Maßeinheit:	mm (Inch auf Anfrage)
Schneidplatten:	gehärtet
Maße (LxBxH):	1.090 x 150 x 760 mm
Gewicht:	8.3 kg

### TECHNICAL DATA:

Profiles EN 60715:	TH 35-7.5/TH 15-5.5
Max. gauge length:	39.4"
Unit of measurement:	mm (Inch on request)
Cutting Plate:	hardened
Dimension (LxWxH):	42.9 x 5.9 x 29.9"
Weight:	18.3 lbs.



# RC 200

DIN  
RAIL CUTTER



## Schnelles und genaues Ablängen von Tragschienen

Der **RC 200** schneidet Tragschienen ohne großen Kraftaufwand präzise und gratfrei, ohne Späne auf dem Arbeitsplatz zu hinterlassen. Die Schnittkanten sind winkelgenau und benötigen keine Nacharbeit. Der **RC 200** arbeitet geräuschlos und garantiert die Sicherheit am Arbeitsplatz.

Die Maßschiene mit Längenanschlag ermöglicht ein schnelles und millimetergenaues Ablängen. Der leicht abnehmbare Längenanschlag und die vielfältigen Befestigungsmöglichkeiten machen den kompakten **RC 200** mobil für wechselnde Arbeitsplätze.

- Sicherheit am Arbeitsplatz
- Leichtgewicht für den mobilen Einsatz
- Kein Lärm
- Keine Spähne
- Keine Nachbearbeitung notwendig
- Einfach zu bedienen



## Mobile device that cuts mounting rails to length, fast

The **RC 200** enables precise, burr-free cutting of mounting rails with little effort – and without leaving chips behind. The cut edges are precisely angled – so no rework is necessary. The **RC 200** works silently and guarantees maximum workplace safety.

The dimension rail with length stop ensures the mounting rails are cut to length quickly and with millimetre precision. Thanks to the easily removable length stop and wide range of mounting options, the compact **RC 200** is a mobile device that is ideal for frequently changing workplaces.

- Increases safety in the workplace
- Lightweight design for mobile use
- No noise
- No chips
- No rework necessary
- Easy to operate

### TECHNISCHE DATEN:

Profil EN 60715:	TH 35-15, TH 35-7.5
Max. Messlänge:	1.000 mm
Maßeinheit:	mm (Inch auf Anfrage)
Maße (LxBxH):	77 x 212 x 610 mm
Gewicht:	8.8 lbs.

### TECHNICAL DATA:

Profiles EN 60715:	TH 35-15, TH 35-7.5
Max. gauge length:	39.4"
Unit of measurement:	mm (Inch on request)
Dimensions (LxWxH):	30 x 83 x 240"
Weight:	8.8 lbs.



# TF 65

ZUFÜHREINHEIT  
FEEDING UNIT



## Effizientes Crimpen von isolierten Kontakten

Die Zuführeinheit **TF 65** ist eine sehr flexible Erweiterung des PC 65. Durch die Steckanschlüsse und dem werkzeuglosen Umbau ist der PC 65 in Sekundenschnelle mit einem automatischen Bandvorschub für isolierte Kontakte ausgestattet.

Der **TF 65** transportiert den Kontakt und positioniert ihn im Crimpge- senk und garantiert dadurch eine schnelle und sichere Verarbeitung. Die Drucküberwachung des PC 65 qualifiziert den Crimp-Prozess. Gegenüber Handzangen wird die Verarbeitungszeit deutlich reduziert. Das einfache und schnelle Andocken des **TF 65** macht den PC 65 uni- versell und sehr schnell wieder bereit für Einzelkontakte, für die eine sehr große Auswahl an Crimpgesenken verfügbar ist.

- ⊖ Deutliche Zeiteinsparung im Vergleich zu Handzangen
- ⊖ Qualitativ hochwertige Verarbeitung von isolierten Kontakten
- ⊖ Hohe Prozesssicherheit durch genaue Positionierung des Kontaktes
- ⊖ Kostengünstige Alternative zu Applikator Pressen
- ⊖ PC 65 kann auch als Tischpresse für lose Kontakte verwendet werden

## For efficient crimping of insulated contacts

The **TF 65** feed unit is a highly flexible expansion for the PC 65. Thanks to the plug-in connections and tool-free conversion, the PC 65 can be equipped with an automatic belt feed for insulated contacts within seconds.

The **TF 65** transports the terminal and positions it in the crimp die and thus guarantees fast and reliable processing. The pressure monitoring system in the PC 65 safeguards the quality of the crimping process. Compared to manual crimping tools, the processing time is significantly reduced.

The simple and fast docking of the **TF 65** allows rapid set-up and makes the PC 65 universally suitable for single contacts, for which a wide range of crimping dies is available.

- ⊖ Significant time savings compared to manual crimping tools
- ⊖ High-quality processing of insulated contacts
- ⊖ High process reliability thanks to exact positioning of the contact
- ⊖ Cost-effective alternative to applicator presses
- ⊖ The PC 65 can also be used as a bench press for loose contacts

### TECHNISCHE DATEN:

Zubehör für den PC 65	
Querschnittsbereich:	0,5 – 6 mm <sup>2</sup>
Zykluszeit:	< 2s
Gewicht:	ca. 2,6 Kg
Abmessungen (LxBxH):	387 x 422 x 418

### TECHNICAL DATA:

Accessories for the PC 65	
Cross-section range:	0.5 – 6 mm <sup>2</sup>
Cycle time:	< 2 s
Weight: approx.	2.6 kg
Dimensions (LxWxH):	387 x 422 x 418

